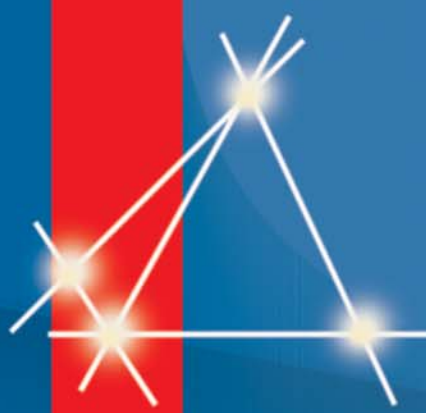


C a l i b r a t i n g   s a n d i n g   m a c h i n e s

line  
easy



Wide belt sander



**EXPLORER SUPER**

1100 • 950 • 650

# Electronic segmented pad

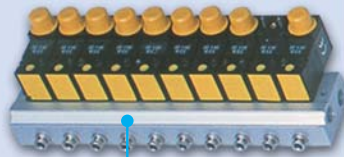
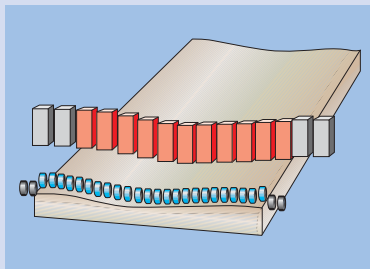


Electronic segmented pad

Electronic segmented pad 20-37 sections  
 Pattino elettronico sezionato - 20-37 settori  
 Elektronischer in sektoren schleifschuh - 20-37 sektoren  
 Patin de Ponçage électronique sectionné - 20-37 secteurs  
 Patín electrónico seccionado - 20-37 sectores

# 37 SECTIONS

High resolution pad  
 Tampone ad alta risoluzione  
 Hohe Auflösung  
 Haute résolution  
 Alta resolución



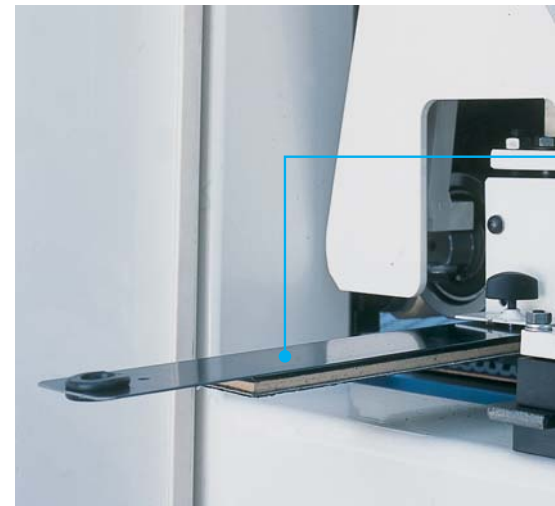
The electronic segmented pad is made of presser elements independently controlled. An automatic reading bar positioned in front of the machine detects the panel to be sanded activating the single sectors, which will be pressing wherever necessary.

Il tampone sezionato è composto di una serie di elementi comandati indipendentemente. In entrata alla macchina un sistema di lettura automatico rileva il pezzo da levigare e comanda il tampone che esercita la pressione necessaria a levigare, solo dove serve.

Der in Sektoren unterteilte Schleifschuh setzt sich aus einer Reihe unabhängige voneinander gesteueter Elemente zusammen. Im Maschineneinlauf erfasst ein automatisches Lesesystem das zu schleifende Werkstück und überträgt an den Schleifschuh einen Befehl, so dass dieser den zum Schleifen erforderlichen Druck nur dort ausübt, wo es notwendig ist.

Le patin sectionné est constitué par une série d'éléments qui sont commandés de façon indépendante. À l'entrée de la machine, un système automatique de lecture relève la pièce devant être poncée et commande le patin qui exerce la pression nécessaire pour le ponçage, uniquement où cela est demandé.

El patín seccionado está formado por una serie de elementos controlados de forma independiente. En la entrada de la máquina, un sistema automático de lectura detecta la pieza para lijar y controla el patín, que ejerce la presión necesaria para el lijado sólo donde es necesaria.



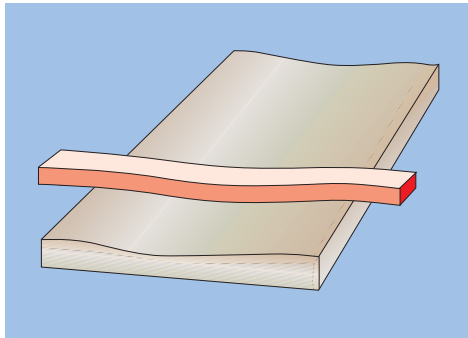


**Pattino pneumatico**  
**Pneumatik-Feinschleifschuh**  
**Patin pneumatique**  
**Patin neumático**



**Automatic synchronized untidubbing pad control**

Intervento automatico del pattino  
 Intervention automatique du patin  
 Automatischer Einsatz des Schuhs  
 Funcionamiento automático del patín



**Flexible pad with interchangeable laminas**

Pattino flessibile a lamine estraibili e intercambiabili  
 Flexibler Schleifschuh. Herausziehbare und auswechselbare Folien  
 Patin flexible avec lames extractibles interchangeables  
 Patín flexible con laminas extraíbles intercambiables

**The flexible pneumatic high compensation pad allows compensating panels' imperfections. It can also be completed with the automatic untidubbing control in front and rear panels edges, in synchronisation with the feed belt conveyor speed.**

Il pattino pneumatico ad alta compensazione permette di adattarsi alle imperfezioni del pannello. Inoltre si può abbassare e sollevare in corrispondenza dell'inizio e della fine del pezzo, in completo sincronismo con la velocità avanzamento del tappeto trasportatore.

Der pneumatische Schleifschuh mit hoher Ausgleichsfähigkeit gestattet die Anpassung an die Unebenheiten der Platte. Des Weiteren kann er entsprechend dem Anfang und Ende des Werkstücks vollständig synchron zur Vorschubgeschwindigkeit des Vorschubförderbands gehoben und gesenkt werden.

Le patin pneumatique à compensation élevée permet de s'adapter aux imperfections du panneau. En outre, il est possible de faire monter et descendre ledit patin, en correspondance du début et de la fin de la pièce, en parfait synchronisme avec la vitesse d'avancement du tapis d'alimentation.

El patín neumático de alta compensación permite adaptarse a las imperfecciones del panel. Además, se puede bajar y elevar coincidiendo con el principio y el final de la pieza, perfectamente sincronizado con la velocidad de avance de la cinta transportadora.

**Gruppi a rullo**  
**Walzemaschinengruppe**  
**Groupe de rouleau**  
**Grupos de rodillo**



**Grit set system and working pressure adjustment**

Sistema di compensazione spessore carta abrasiva  
 System zum Stärkeausgleich des Schleifbande  
 Système de compensation de l'épaisseur de la bande abrasive  
 Sistema de compensación del grosor de la banda abrasiva

**The automatic untidubbing system will control the lifting and lowering of the roller unit in front and rear edges of the panel to be sanded. The function is automatically controlled and synchronized to the feed belt conveyor speed.**

L'intervento automatico permette di abbassare e sollevare il gruppo rullo in coincidenza con l'inizio e la fine del pannello. Tutti i movimenti sono completamente automatici e sincronizzati a prescindere dalla velocità di avanzamento del tappeto.

Der automatische Einsatz gestattet es, den gesamten Walzensatz in Übereinstimmung mit dem Anfang und dem Ende der Platte zu senken und zu heben. Alle Bewegungsabläufe erfolgen vollautomatisch und aufeinander abgestimmt, mit Ausnahme der Vorschubgeschwindigkeit des Förderbandes.

L'intervention automatique permet de faire descendre et monter l'ensemble rouleau complet, en correspondance du début et de la fin du panneau. Tous les mouvements sont totalement automatiques et synchronisés, indépendamment de la vitesse d'avancement du tapis.

El funcionamiento automático permite bajar y elevar el grupo rodillo completo coincidiendo con el principio y el final del panel. Todos los movimientos son completamente automáticos y sincronizados, sin depender de la velocidad de avance de la cinta transportadora.

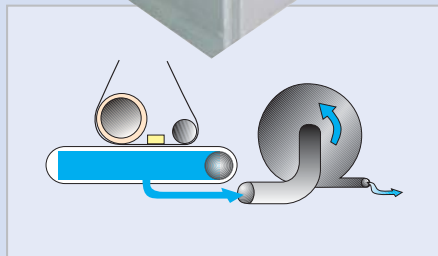


**Automatic synchronized untidubbing rollers control**

Intervento automatico dei rulli  
 Automatischer Einsatz der Walze  
 Intervention automatique du rouleau  
 Funcionamiento automático de los rodillos



**Vacuum holding system**  
**Impianto a depressione**  
**Vakuum-Anlage Haltesystem**  
**Table à dépression**  
**Mesa de depresión**



**Electronic abrasive belt oscillation**  
 Oscillazione elettronica nastri abrasivi  
 Schleifbander durch Elektronisches System  
 Oscillation électronique des bandes abrasives  
 Oscilacion electrónica de las bandas abrasiva

**Automatic feed belt centering device**  
 Centraggio automatico del tappeto  
 Automatische Zentrierung des Transportteppichs  
 Dispositif automatique pour le centrage du tapis  
 Centrador automático de la cinta transportadora



**Vacuum table**  
 Piano a depressione  
 Tisch mit Vakuumvorrichtung  
 Table pour dépression  
 Mesa de trabajo para el vacío

**The vacuum high-speed fan generates a vacuum hold on the feed belt carpet to ensure the traction of small and sliding material. With our vacuum system we can process small sliding pieces down to 100 cm<sup>2</sup> of total surface.**

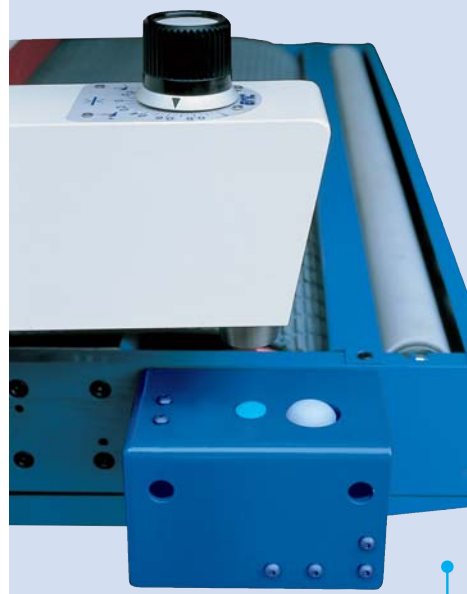
L'elettro-ventilatore ad alta velocità genera una depressione sul piano tappeto che trattiene i pezzi piccoli e scivolosi. Con il nostro sistema a depressione si possono lavorare pezzi di 100 cm<sup>2</sup> di superficie.

Der Hochgeschwindigkeits-Elektroventilator generiert ein Vakuum auf der Förderbandfläche, mit Hilfe dessen kleine und leicht verrutschbare Werkstücke angesaugt werden. Mit unserem Vakuumsystem können Werkstücke mit einer Oberfläche von 100 cm<sup>2</sup> bearbeitet werden.

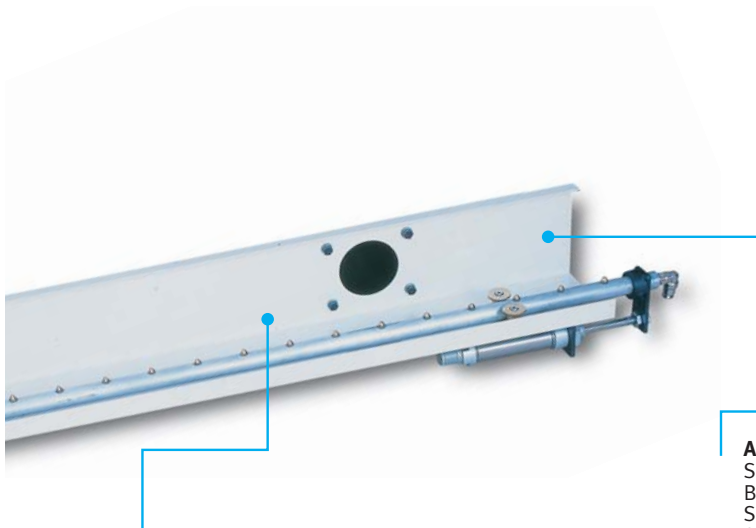
L'électro-ventilateur à vitesse élevée génère une dépression sur la table du tapis, qui retient les pièces glissantes et de petites dimensions. Avec notre système à dépression, il est possible d'effectuer l'usinage de pièces ayant une surface de 100 cm<sup>2</sup>.

El electroventilador de alta velocidad crea un vacío en la superficie de la cinta transportadora que retiene las piezas pequeñas y resbaladizas. Con nuestro sistema de vacío se puede trabajar piezas de 100 cm<sup>2</sup> de superficie.

**Pressure shoes**  
 Scarpette di pressione  
 Druckbalken  
 Sabots de pression  
 Zapatas de presión



**Automatic thickness positioner**  
 Posizionatore automatico dello spessore  
 Automatische positioniervorrichtung  
 Palpeur automatique pour le réglage de l'épaisseur  
 Posicionador automático de la mesa



**Abrasive belts cleaning blowers**  
 Soffiatori oscillanti  
 Bandreinigungsgeläse  
 Souffleurs nettoyage bandes abrasives  
 Sopladores limpieza lijas abrasivas

**Oscillating cleaning blowers to increase the sanding belts performances.**

**Saving energy: blowing only when the abrasive belt is operating.**

Soffiatori oscillanti per migliorare l'efficienza dei nastri abrasivi. Risparmiare energia: entrano in funzione solo quando il pezzo è effettivamente in lavorazione

Schwinggebläse für er höhte Effizienz der Schleifbänder. Energieeinsparung: Sie werden nur in Betrieb gesetzt, wenn sich das Werkstück effektiv in der Bearbeitung befindet.

Souffleurs oscillants, pour améliorer l'efficacité des bandes abrasives.

Économiser de l'énergie: ils entrent en fonction pendant le ponçage effectif de la pièce

Sopladores oscilantes para mejorar la eficacia de las bandas lijadoras.

Ahorro de energía: se ponen en marcha sólo cuando la pieza se está trabajando efectivamente



**Electronic inverters**  
 Inverters elettronici  
 Elektronische Umschalter  
 Inverters électroniques  
 Inverters electrónicos

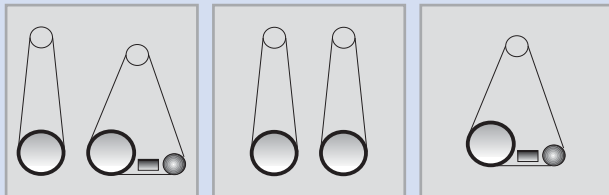
# Easy to use



FACILE / EINFACH / FACILE / FÁCIL

**Working width:**  
 Larghezza di lavoro:  
 Arbeitsbreite:  
 Largeur de travail:  
 Ancho de trabajo:

1100 - 950 - 650



**Touch screen**  
 Touch screen  
 Touch screen  
 Touch screen  
 Touch screen



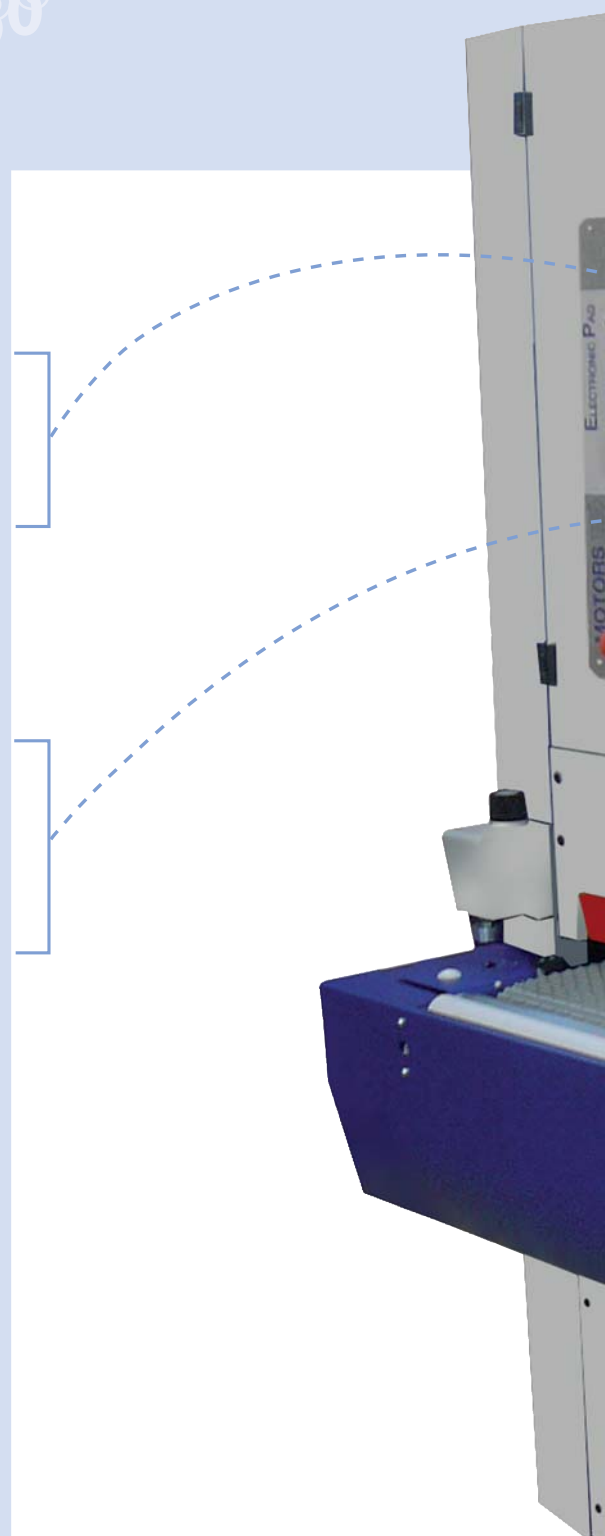
**Electronic thickness display**  
 Lettore elettronico di spessore  
 Digital-anzeige der arbeitsstarke  
 Display numérique de l'épaisseur de travail  
 Visualizador digital del espesor de trabajo



JOY-STICK CONTROL



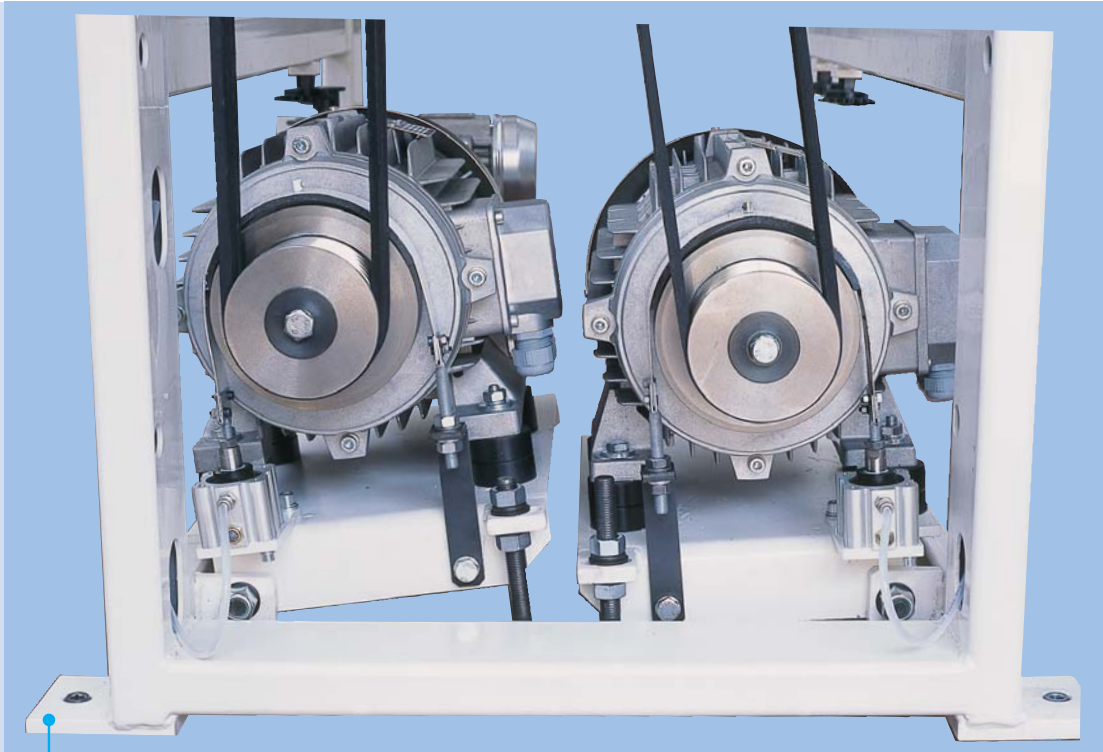
**Check control self-diagnostic display**  
 Pannello di controllo auto-diagnostica  
 Synoptik-tafel check control  
 Tableau synoptique Check control  
 Cuadro de control autodiagnóstico



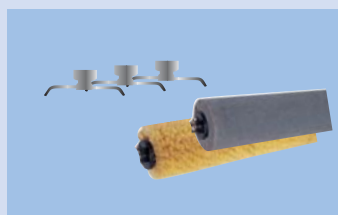
# EXPLORER SUPER

1100





**2 independent motors inside the machine**  
 2 motori indipendenti all'interno della macchina  
 2 unabhängige Motoren  
 2 moteurs indépendants à l'intérieur  
 2 motores independientes a l'interno



**Cleaning units**  
 Gruppi di pulizia  
 Bürste  
 Groupe de nettoyage  
 Grupos de limpieza



**Finishing and cleaning groups are fitted to the machine's rear side. They can be equipped with different brushes. Tampico & rotating blowers (cleaning), Scotch brite (satinizing), metallic strips (shaping)**

I gruppi di satinatura e pulizia pannelli sono applicabili in uscita alla macchina. Possono essere equipaggiati a scelta con spazzole in Tampico & soffiatori rotativi (pulizia), Scotch brite (satinatura), filamenti metallici (strutturatura).

Die Satinier- und Reinigungsgruppen für die Platten können am Maschinenauslauf angebracht werden. Nach Wahl können sie mit Tampico-Bürsten & Drehgebläsen (Reinigung), Scotch Brite (Satinierung) oder Metallfaden (Strukturierung) ausgestattet werden.

Les ensembles satineurs et de nettoyage des panneaux peuvent être appliqués à la sortie de la machine. Il est possible de les équiper, au choix, avec des brosses en Tampico & des souffleurs rotatifs (nettoyage), Scotch brite (satinage), filaments métalliques (structurer)

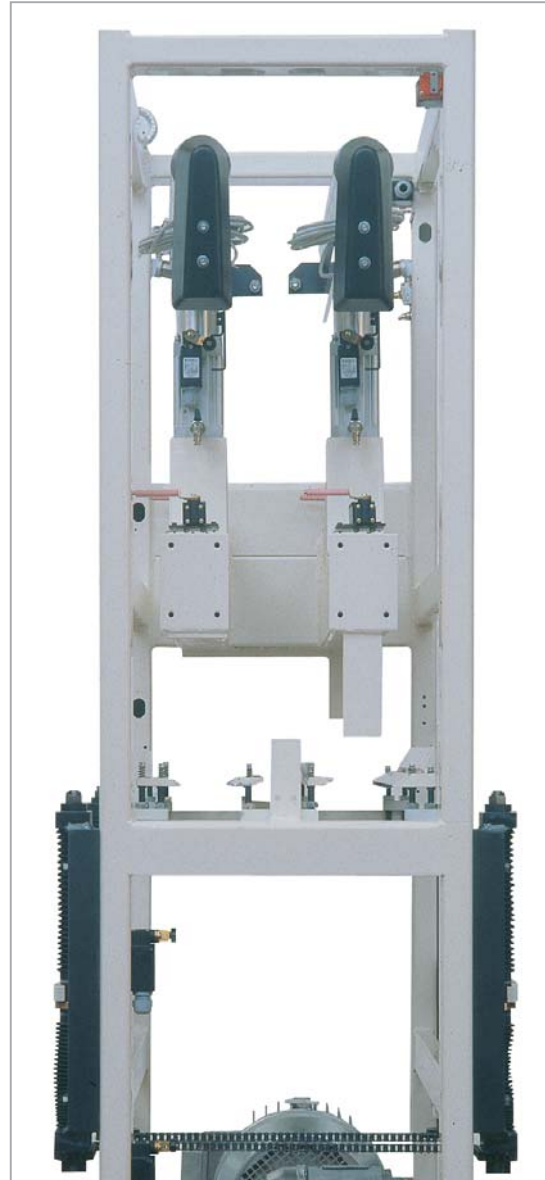
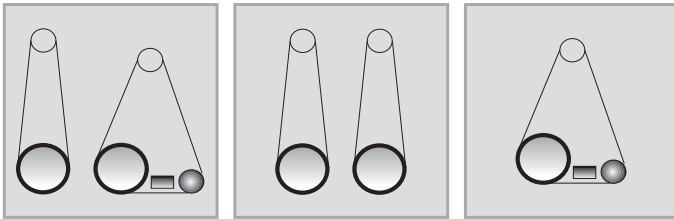
Los grupos de satinado y de limpieza de los paneles se aplican a la salida de la máquina. Se pueden dotar de cepillos de Tampico y soplores rotativos (limpieza), Scotch Brite (satinado), filamentos metálicos (estructuración)





**Working width:**  
 Larghezza di lavoro:  
 Arbeitsbreite:  
 Largeur de travail:  
 Ancho de trabajo:

650 - 950 = 1100



**Grooved steel roller**  
 Rullo in acciaio scanalato  
 Stahlwalze mit Rillen  
 Rouleau en acier cannelé  
 Rodillo de acero ranurado



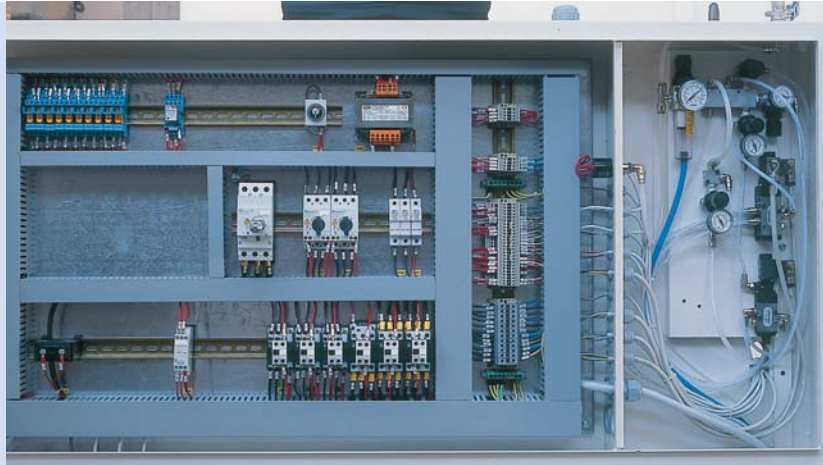
**Rubber covered pressure roller**  
 Rullini di pressione rivestiti in gomma  
 Gummi-Druckroller  
 Rouleaux de pression en caoutchouc  
 Rodillo de presión cauchutado





**SICUREZZA**  
**SICHERHEIT**  
**SÉCURITÉ**  
**SEGURIDAD**

**Safe**  
 S a f e



**Electrical and pneumatic control unit**  
 Interno del quadro elettrico e pneumatico  
 Elektrisches-Pneumatisches Schaltfeld  
 Tableau électrique et pneumatique  
 Cuadros eléctrico y neumático



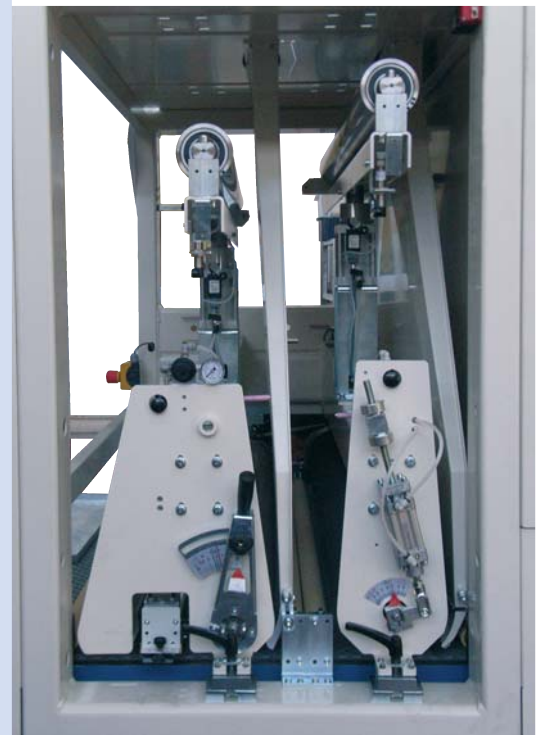
**EXPLORER SUPER**



**Safety pressure blade**  
 Lamina di pressione antiritorno  
 Druckblech zur Verhinderung des Rückschlags  
 Lame de pressage antiretour  
 Lamina de presión antirretorno



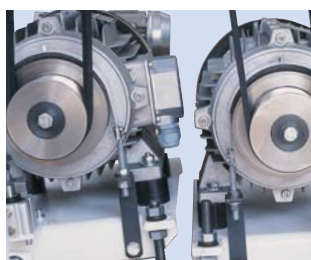
**Feed variable speed**  
 Motovariatore avanzamento  
 Regelgetriebe  
 Motovariateur entraînement  
 Motovariador tapete



**Abrasive belt dimensions, (length): mm 2.200**  
 Dimensioni nastri abrasivi, (sviluppo): mm 2.200  
 Maße Schleifbänder, (Länge): mm 2.200  
 Dimensions bandes abrasives, (longueur): mm 2.200  
 Dimensión de las bandas abrasivas, (extensión): mm 2.200



		EXPLORER 650	EXPLORER 950	EXPLORER 1100	EXPLORER SUPER 1100
2 independent motors (Max. Power)	kW (HP)	15 + 11 (20 + 15)	15 + 11 (20 + 15)	18,5 + 11 (25 + 15)	22 + 15 (30 + 20)
2 motori indipendenti (Max. Potenza)					
2 Unabhängige Motoren (Hochleistung)					
2 moteurs indépendants (Max. puissance)					
2 motores independientes (Max. potencia)					
Single motor (Max. power)	kW (HP)	15 (20)	18,5 (25)	22 (30)	22 (30)
Motore unico (Max. potenza)					
Einzelmotor (Hochleistung)					
Moteur unique (Max. puissance)					
Motor único (Max. potencia)					
Inverters for abrasive belts and/or feed belt	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Inverter sui nastri abrasivi e/o avanzamento					
Inverter für die bandes und vorschubmotor					
Inverter sur le tapis entraînement et bandes abrasives					
Inverters por motor de avance y lijas abrasivas					
Automatic thickness positioner	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Posizionatore automatico di spessore					
Automatische positioniervorrichtung					
Palpeur automatique pour le réglage de l'épaisseur					
Posicionador automatico de la mesa					
Oscillating belts blowers time controlled	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Soffiatori oscillanti temporizzati ai nastri					
Bandreinigungsgeläse					
Souffleurs temporizes nettoyage bandes abrasives					
Sopladores limpieza lijas abrasivas					
Tampico, scotch brite, shaping brushes, rotating blowers	Diam. mm	Yes	Yes	150	150
Spazzola tampico, scotch brite, strutturatore, soffiatori rotativi					
Burste tampico, scotch-brite, tynex, stahl, turbogeläse					
Brosse tampico, scotch-brite, acier, turbosouffleurs					
Cepillo tampico, scotch-brite, tynex, acero, sopladores rotativos					
Automatic anti-dubbing device on rollers and pads	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Intervento automatico salita-discesa rulli e tamponi					
Autom. Einsatz des Aufstiegs-Abstiegs Walzen und Schleischiuhe					
Intervention automatique montée-descente rouleaux et patin					
Funcionamiento automático subida-bajada rodillos y patines					
Pneumatic elastic pad	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Pattino pneumatico elastico					
Pneumatik-Feinschleifschuh					
Patin pneumatique					
Patin neumático					
Electronic segmented pad	Sectors Settori Sektoren Secteurs Sectorios	17	37 20	37 20	37 20
Pattino elettronico sezionato					
Elektronischer in Sektoren Schleifschuh					
Patin de ponçage électronique sectionné					
Patin electrónico seccionado					
Pressure shoes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Scarpette di pressione					
Druckbalken					
Sabots de pression					
Zapatas de presión					
Vacuum holding system	kW (HP)	3 (4)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)
Depressore tenuta pezzi					
Vakuum-Anlage Haltesystem					
Table à dépression					
Mesa de depresión					
Abrasive belt length	mm	1900	1900	1900	2200
Sviluppo nastri					
Bänderentwicklung					
Développement bandes abrasives					
Desarrollo bandas abrasivas					



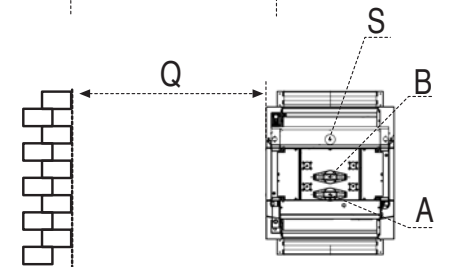
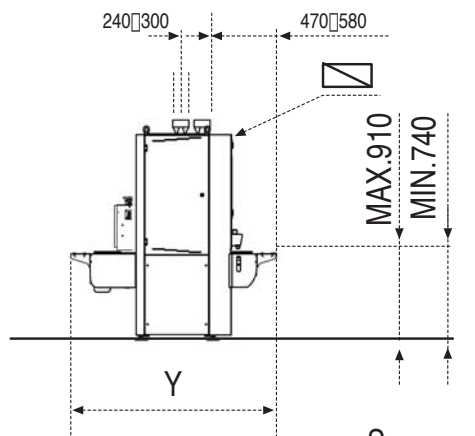
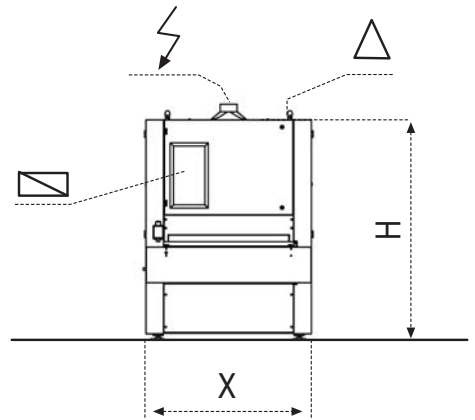
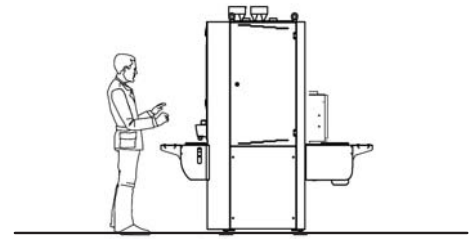


## Standard technical specification

Caratteristiche tecniche versione standard  
 Caractéristiques techniques version standard  
 Technische Eigenschaften Standard  
 Características técnicas standard

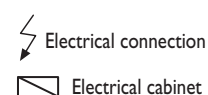
		EXPLORER 650	EXPLORER 950	EXPLORER 1100	EXPLORER 1100 SUPER
Working width	mm	650	950	1100	1100
Larghezza di lavoro					
Arbeitsbreite					
Largeur de travail					
Ancho de trabajo	mm	3-170	3-170	3-170	3-170
Working thickness min-max					
Spessore di lavoro Min-max					
Durchlaufhöhe Min-max					
Epaisseur de travail Min-max	m/min	5-10	5-10	5-10	5-10
Grosor de trabajo Min-max					
Feeding speed					
Velocità di avanzamento					
Vorschubgeschwindigkeit	mm	670	970	1120	1120
Velocidad de avance					
Abrasive belts dimensions					
Dimensioni nastri abrasivi					
Schleifbandabmessungen	mm	1900	1900	1900	2200
Dimensions bandes abrasives					
Dimensiones bandas lijadoras					
Rollers diameter					
Diametro dei rulli	mm	125	125	140	140
Durchmesserwalze					
Diamètre des rouleaux					
Diámetro dos rodillos					
Standard main motor power	Kw (HP)	4 (5,5)	7,5 (10)	11 (15)	11 (15)
Motore nastri potenza standard					
Bandmotor standard leistung					
Moteur bandes puissance standard					
Potencia motor lijás standard	Optional	Optional	Standard	Standard	Standard
Check control self-diagnostic display					
Pannello di controllo auto-diagnostica					
Synoptik-tafel check control					
Tableau synoptique Check control	kg	900	1350	1650	1750
Cuadro de control autodiagnóstico					
Approx. Net weight					
Peso netto ca.					
Nettogewicht ca.	mm	120	120	120	1200
Poids net approx.					
Peso neto aprox.					

\* 1 belt - 1 nastro - 1 band - 1 bande - 1 banda / \*\* 2 belts - 2 nastri - 2 bands - 2 bandes - 2 bandas



Dimensions - Dimensioni - Abmessungen Dimensions - Dimensiones				
		X	Y	H
		mm	mm	mm
Explorer 650	1K - 2RR	1060	1435	2060
	2RK	1060	1595	2060
Explorer 950	1K - 2RR	1373	1435	2060
	2RK	1373	1595	2060
Explorer 1100	1K	1522	1481	2190
	2RR - 2RK	1522	1641	2190
Explorer 1100 Super	1K	1522	1481	2330
	2RR - 2RK	1522	1641	2330

Dust hood diam. - Diam. cappe aspirazione Ansaughaube Durchmesser - Diam. hottes d'aspiration Diám. campanas de aspiración					
		A	B	S	Q
Explorer 650	mm	120	120	120	1200
Explorer 950	mm	120	120	120	1500
Explorer 1100	mm	160	160	120	1650



EMC reserve the right to change the technical specifications without notice • EMC si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso • EMC behält sich das Recht vor, die technischen Eigenschaften ohne Vorankündigung zu variieren  
 EMC se réserve le droit de modifier les spécifications techniques, sans préavis • EMC se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin aviso previo.



Via Brodolini, 23 - 40026 Imola (BO) Italy  
 Tel. +39 0542 688034 - Fax +39 0542 643959  
 e-mail:emc@emc-italia.it  
 www.emc-italia.it